

**BELGISCHE SENAAAT****ZITTING 2014-2015**

30 JUNI 2015

**Gedachtewisseling met mevrouw Cecilia Malmström, Europees commissaris voor Handel**

**VERSLAG**

**NAMENS HET FEDERAAL ADVIESCOMITÉ VOOR DE EUROPESE AANGELEGENHEDEN UITGEBRACHT DOOR DE HEER MAHOUX**

**SÉNAT DE BELGIQUE****SESSION DE 2014-2015**

30 JUIN 2015

**Echange de vues avec Mme Cecilia Malmström, commissaire européenne au Commerce**

**RAPPORT**

**FAIT AU NOM DU COMITÉ D'AVIS FÉDÉRAL CHARGÉ DES QUESTIONS EUROPÉENNES PAR M. MAHOUX**

Samenstelling / Composition :

**voorzitter / président** : De heer / M. Philippe Mahoux

Federaal Adviescomité voor de Europese Aangelegenheden : afvaardiging Senaat :  
Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes : délégation Sénat :

N-VA  
PS  
MR  
CD&V  
Ecolo-Groen  
Open Vld  
sp.a

**Leden / Membres :**

Pol Van Den Driessche, Karl Vanlouwe.  
Véronique Jamoulle, Philippe Mahoux.  
Christine Defraigne, Alain Destexhe.  
Steven Vanackere.  
Cécile Thibaut.  
Lode Vereeck  
Güler Turan.

**Plaatsvervangers / Suppléants :**

Jan Becaus, Andries Gryffroy.  
Christiane Vienne, Olga Zrihen.  
Anne Barzin, Valérie De Bue.  
Peter Van Rompuy.  
Petra De Sutter.  
Rik Daems.  
Bert Ancliaux.

Federaal Adviescomité voor de Europese Aangelegenheden : afvaardiging Kamer :  
Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes : délégation Chambre :

N-VA  
PS  
MR  
CD&V  
Open Vld  
sp.a  
Ecolo-Groen

**Leden / Membres :**

Peter Luykx, Jan Spooren.  
Stéphane Crusnière, Frédéric Daerden.  
Denis Ducarme.  
Veli Yüksel.  
Patrick Dewael.  
Dirk Van der Maelen.  
Benoit Hellings.

**Plaatsvervangers / Suppléants :**

Peter De Roover, Karolien Grosemans, Koen Metsu, Yoleen Van Camp.  
Jean-Marc Delizée, Gwenaëlle Grovonijs, Sébastien Pirlot.  
Olivier Chastel, Richard Miller.  
Raf Terwingen, Stefaan Vercamer.  
Patricia Ceysens, Nele Lijnen, Luk Van Biesen.  
Monica De Coninck, Fatma Pehlivan.  
Georges Gilkinet, Evita Willaert.

Federaal Adviescomité voor de Europese Aangelegenheden : afvaardiging Europees Parlement :  
Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes : délégation Parlement européen :

CD&V  
PS  
MR  
cdH  
Open Vld  
Christlich Soziale Partei

**Leden / Membres :**

Ivo Belet.  
Marie Arena, Marc Tarabella.  
Louis Michel.  
Claude Rolin.

**Plaatsvervangers / Suppléants :**

Tom Vandenkendelaere.  
Hugues Bayet.  
Gérard Deprez, Frédérique Ries.  
Guy Verhofstadt.  
Pascal Arimont.

## I. INLEIDING

Het Federaal Adviescomité voor Europese Aangelegenheden kwam op 12 mei 2015, samen met de Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers, bijeen voor een uiteenzetting door mevrouw Cecilia Malmström, Europees commissaris voor Handel, over de Europese handelsverdragen.

Deze uiteenzetting werd gevolgd door een gedachtewisseling.

## II. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR MEVROUW CECILIA MALMSTRÖM, EUROPEES COMMISSARIS VOOR HANDEL

### A. Inleiding

Mevrouw Cecilia Malmström constateert dat de handel een belangrijke ontwikkelingsfactor is in België, zoals de geschiedenis ervan aantoonst :

— de grote middeleeuwse steden hebben zich kunnen ontwikkelen, niet alleen dankzij het talent van hun ambachtslieden en landbouwers, maar ook dankzij de vaardigheden van hun handelaren ;

— tijdens de industriële revolutie stond België aan de top inzake de omvorming van de maatschappij tot een moderne samenleving ;

— in de 20<sup>e</sup> eeuw speelde België een voortrekkersrol bij de uitbouw van de handel op het Europese continent. Ons land was een van de drijvende krachten voor de Europese economische integratie en heeft bijgedragen tot de uitbreiding van de geïntegreerde markt tot negen, vervolgens twaalf en uiteindelijk een Europese Unie met achtentwintig lidstaten. Daarom zijn de toeleveringsketens van België internationaal. Eén Belg op zes dankt zijn baan aan export buiten de Europese Unie.

Het Federale Parlement is dan ook de plek bij uitstek om de vraagstukken in verband met het Europese handelsbeleid te bespreken.

Het Trans-Atlantisch Partnerschap voor handel en investeringen (TTIP) zorgt voor een zeer levendig debat in het land. Het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft op 24 april 2015 een resolutie aangenomen betreffende het ontwerp van het Trans-Atlantisch Vrijhandels- en Investeringsverdrag tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten van

## I. INTRODUCTION

Le Comité d'avis fédéral chargé des Questions européennes s'est réuni le 12 mai 2015, avec la commission des Relations extérieures de la Chambre des représentants, pour entendre Mme Cecilia Malmström, commissaire européenne au Commerce, sur les accords commerciaux européens.

Cet exposé a été suivi par un échange de vues.

## II. EXPOSÉ INTRODUCTIF DE MME CECILIA MALMSTRÖM, COMMISSAIRE EUROPÉENNE AU COMMERCE

### A. Introduction

Mme Cecilia Malmström constate que le commerce est un facteur de développement important en Belgique, comme son histoire le prouve :

— les grandes cités médiévales ont pu se développer non seulement grâce au talent de leurs artisans et agriculteurs, mais aussi grâce aux aptitudes de leurs marchands ;

— au cours de la révolution industrielle, la Belgique fut à la pointe de la transformation de la société en une société moderne ;

— au XX<sup>e</sup> siècle, la Belgique joua un rôle de pionnier dans le développement des échanges commerciaux sur le continent européen. Elle fut une des six chevilles ouvrières de l'intégration économique européenne et contribua à l'extension du marché intégré à neuf, puis douze et actuellement une Union européenne de vingt-huit États membres. De ce fait, ses chaînes d'approvisionnement sont internationales. Un Belge sur six doit son emploi à des exportations en dehors de l'Union européenne.

Le Parlement fédéral est donc l'endroit idéal pour discuter des questions liées à la politique commerciale européenne.

Le Partenariat transatlantique de commerce et d'investissement (TTIP) suscite un débat très animé dans le pays. Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté, le 24 avril 2015, une résolution concernant le projet de Partenariat transatlantique sur le commerce et l'investissement entre l'Union européenne et les États-Unis d'Amérique (TTIP) et ses conséquences

Amerika (TTIP) en de gevolgen ervan voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (1). Op 7 mei 2015 heeft voorts het Waals Parlement een resolutie aangenomen « *relative au projet de Partenariat transatlantique de commerce et d'investissement entre l'Union européenne et les États-Unis* » (2). Ook in de Kamer van volksvertegenwoordigers werden diverse voorstellen van resolutie ingediend (3).

## B. Het Europees handelsbeleid

Het TTIP is slechts één aspect van het ambitieuze handelsbeleid van de Europese Unie. De Europese Commissie zet de onderhandelingen voort binnen en rond de Wereldhandelsorganisatie (WTO) en hoopt de Doha-cyclus eind 2015 te kunnen afronden. Voorts voert ze zeer gevarieerde bilaterale onderhandelingen : de Europese Unie heeft met Canada een brede economische en handelsovereenkomst (CETA) gesloten, en heeft tevens een vrijhandelsovereenkomst met Singapore afgerond ; bovendien lopen onderhandelingen met Japan en Vietnam, terwijl een herziening aan de gang is van de sinds 2000 van kracht zijnde vrijhandelsovereenkomst tussen de EU en Mexico.

Die diverse onderhandelingen strekken ertoe de Europese Unie in staat te stellen de concurrentie het hoofd te bieden in een wereld waarin de handel een veel grotere rol in onze economieën zal spelen en waarin tijdens het komende decennium 90 % van de wereldwijde groei zal komen van landen buiten de Unie.

De meest recente overeenkomst van de Europese Unie werd gesloten met Zuid-Korea. Ze is van toepassing sinds 2011. Het gaat om een ambitieuze overeenkomst die goederen, diensten en overheidsopdrachten omvat. Ze behelst een breed scala van aangelegenheden, regels en regelgevingen, en strekt ertoe de handelsbarrières tussen de twee partners te slechten. Sinds de inwerkingtreding van deze overeenkomst is de export van de Europese Unie naar Zuid-Korea in totaal met 35 % toegenomen. Die toename belooft zelfs 90 % in de automobielsector.

Door in dat domein haar inspanningen voort te zetten, zal de Europese Unie in staat zijn economische groei en werkgelegenheid te creëren.

(1) Zie doc. Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, nr. A-123/3-2014/2015.

(2) Zie doc. Waals Parlement, nr. 150 (2014-2015), nr. 6.

(3) Zie doc. Kamer, nrs. 54-234/1, 54-836/1, 54-899/1, 54-904/1, 54-1012/1, 54-1062/1 en 54-1137/1.

sur la Région de Bruxelles-Capitale (1). Le 7 mai 2015, le Parlement wallon a lui aussi adopté une résolution relative au projet de Partenariat transatlantique de commerce et d'investissement entre l'Union européenne et les États-Unis (2). Plusieurs propositions de résolution sont également déposées à la Chambre des représentants (3).

## B. La politique commerciale européenne

Le TTIP n'est qu'un des aspects de la politique commerciale ambitieuse menée par l'Union européenne. La Commission européenne poursuit les négociations au sein et autour de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) et espère pouvoir finaliser le cycle de Doha fin 2015. Elle mène également des négociations bilatérales très variées : l'Union européenne a conclu un accord économique et commercial global avec le Canada (CETA) et a également abouti à un accord de libre-échange avec Singapour ; des négociations sont en cours avec le Japon et le Vietnam, tandis que l'accord de libre-échange entre l'UE et le Mexique, en vigueur depuis 2000, est en cours de révision.

Ces diverses négociations visent à permettre à l'Union européenne de faire face à la concurrence dans un monde où le commerce jouera un rôle beaucoup plus important dans nos économies et où 90 % de la croissance mondiale proviendra de pays situés en dehors de l'Union européenne au cours de la prochaine décennie.

L'accord le plus récent conclu par l'Union européenne l'a été avec la Corée du Sud. Il est d'application depuis 2011. Il s'agit d'un accord ambitieux incluant les biens, les services et les marchés publics. Il embrasse un large éventail de questions, règles et réglementations, et vise à supprimer les barrières commerciales entre les deux partenaires. Depuis l'entrée en vigueur de cet accord, les exportations de l'Union européenne vers la Corée du Sud ont globalement augmenté de 35 %. Cette augmentation atteint même 90 % dans le secteur automobile.

En continuant ses efforts dans ce domaine, l'Union européenne sera en mesure de créer de la croissance économique et de l'emploi.

(1) Voir doc. Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, n° A-123/3-2014/2015.

(2) Voir doc. Parlement wallon, n° 150 (2014-2015) n° 6.

(3) Voir docs. Chambre, n°s 54-234/1, 54-836/1, 54-899/1, 54-904/1, 54-1012/1, 54-1062/1, 54-1137/1.

### C. Welke positieve economische gevolgen zal het TTIP hebben ?

Mevrouw Malmström merkt op dat 20 % van de Belgische uitvoer buiten de Europese Unie bestemd is voor de Verenigde Staten. Die export heeft in ons land de creatie van bijna 150 000 banen bevorderd. Het TTIP houdt voor de Belgische bevolking dus duidelijk een potentieel voordeel in.

De kleine en middelgrote ondernemingen zijn goed voor ongeveer 25 % van de totale Belgische export naar de Verenigde Staten. Ook zij zullen dus voordeel halen uit deze overeenkomst, omdat veel van die ondernemingen onevenredig worden getroffen door de tarifaire belemmeringen en de omslachtige administratieve procedures. De aanpassing van een productielijn om exportproducten te vervaardigen die aan de in de Verenigde Staten geldende regels voldoen, vertegenwoordigt een vaste kostprijs en betekent dus verhoudingsgewijs een veel zwaardere last voor een kmo dan voor een grote onderneming, waarvan de productie veel hoger ligt. Het TTIP kan een oplossing aanreiken door die kosten terug te dringen en door de kmo's te helpen toegang tot informatie te krijgen via een gebruiksvriendelijke, online toegankelijke databank die alle regels en regelgevingen bevat die op de Amerikaanse markt voor een gegeven product gelden.

De spreekster haalt het voorbeeld aan van de Luikse kmo Aphesa, die camera's vervaardigt voor de inspectie van olieputten. Dankzij het trans-Atlantisch partnerschap zou die onderneming haar activiteiten in de Verenigde Staten kunnen uitbouwen. Aangezien bepaalde onderdelen en componenten van die producten rechtstreeks uit de Verenigde Staten worden ingevoerd, zou het afschaffen van de tariefbelemmeringen het voor die onderneming al heel wat makkelijker maken.

Volgens mevrouw Malmström zullen heel wat Belgische bedrijfstakken baat hebben bij de maatregelen waarin het TTIP voorziet. Zij geeft drie voorbeelden :

— de Belgische automobielsector is heel competitief. Het TTIP zal ertoe bijdragen de uitvoer van auto's en vrachtwagens te versterken, aangezien de geldende regelgevingen in Europa en de Verenigde Staten dicht bij elkaar worden gebracht zonder het beschermings- en veiligheidsniveau in te perken. Momenteel zijn de regels op het vlak van veiligheidsgordels nagenoeg dezelfde, maar zijn er toch genoeg verschillen zodat een onderneming met twee afzonderlijke productielijnen moet werken, wat uiteraard de kosten doet stijgen. Hetzelfde geldt voor de crashtests. Dankzij het TTIP zou aan beide

### C. Quelles seront les conséquences positives du TTIP sur le plan économique ?

Mme Malmström fait remarquer que 20 % des exportations belges hors Union européenne sont destinées aux États-Unis. Ces exportations ont favorisé la création de près de 150 000 emplois dans le pays. Le TTIP présente donc clairement un gain potentiel pour la population belge.

Les petites et moyennes entreprises réalisent à peu près 25 % du total des exportations belges vers les États-Unis. Elles bénéficieront donc aussi de cet accord car beaucoup d'entre elles sont affectées de manière disproportionnée par les barrières tarifaires et la lourdeur des procédures administratives. L'adaptation d'une ligne de production en vue de rendre les produits destinés à l'exportation conformes aux règles en vigueur aux États-Unis représente un coût fixe et donc une charge proportionnellement beaucoup plus importante pour une PME que pour une grande entreprise, dont la production est beaucoup plus élevée. Le TTIP peut apporter une solution en réduisant ces coûts et en aidant les PME à accéder à l'information via une base de données conviviale accessible en ligne reprenant toutes les règles et réglementations s'appliquant à un produit donné sur le marché américain.

L'intervenante cite l'exemple de la PME liégeoise Aphesa qui produit des caméras destinées à l'exploration de puits de pétrole. Grâce au partenariat transatlantique, cette entreprise pourrait développer son activité aux États-Unis. En outre, comme certaines pièces et composants de ses produits sont directement importées des États-Unis, la suppression des barrières tarifaires lui faciliterait grandement la tâche.

Selon Mme Malmström, de nombreux secteurs d'activités en Belgique profiteront des mesures contenues dans le TTIP. Elle cite trois exemples :

— le secteur automobile belge est très compétitif. Le TTIP contribuera à renforcer les exportations de voitures et de camions car il augmentera la compatibilité des réglementations en vigueur en Europe et aux États-Unis sans réduire le niveau de protection et de sécurité. Actuellement, les règles appliquées aux ceintures de sécurité sont relativement similaires mais présentent néanmoins suffisamment de différences pour qu'une entreprise soit obligée d'avoir deux lignes de production distinctes, ce qui entraîne inévitablement une hausse des coûts. Il en va de même pour les tests d'impact. Le

zijden van de grote plas nog slechts één soort crashtest moeten worden uitgevoerd ;

— de farmaceutische sector : het trans-Atlantische partnerschap zal leiden tot een harmonisatie van de normen inzake geneesmiddelen, zodat deze niet langer zullen moeten worden geïnspecteerd door zowel de Europese als de Amerikaanse controlediensten ;

— voorts is België wereldleider op het vlak van baggerwerkzaamheden. Een van de verzoeken die de Europese Unie bij de onderhandelingen over het TTIP heeft geformuleerd, is dat de Europese ondernemingen zouden mogen intekenen op overheidsopdrachten in de Verenigde Staten. Als gevolg van de *Buy American Act* zijn de Amerikaanse overheidsopdrachten momenteel niet toegankelijk voor de Europese baggerbedrijven. Er is belangrijke vooruitgang geboekt in het raam van de CETA ; mevrouw Malmström hoopt dat het TTIP gelijkaardige resultaten zal opleveren.

#### **D. Transparantie van de onderhandelingen**

Van meet af aan hebben mevrouw Malmström en haar voorganger, de heer Karel De Gucht, maatregelen genomen om de onderhandelingen transparanter te maken. Het aan de Europese Commissie verleende onderhandelingsmandaat werd openbaar gemaakt. Sindsdien werd haast elk Europees document in verband met die onderhandelingen online geplaatst. De spreekster wil die inspanning gedurende het hele onderhandelingsproces voortzetten.

#### **E. Inachtneming van de Europese beschermingsnormen**

Mevrouw Malmström verbindt zich ertoe alle vereiste maatregelen te nemen opdat het trans-Atlantisch partnerschap de bestaande Europese regelgevingen geenszins afzwakt, ongeacht of het bijvoorbeeld gaat om met hormonen behandeld rundvlees of om genetisch gemanipuleerde organismen. Tevens zal zij erover waken dat geen enkele bepaling van de overeenkomst de Europese landen zal beknotten in hun toekomstige capaciteit om wetgevend op te treden.

Het voorstel dat de Europese Unie over de regelgevingsamenwerking heeft geformuleerd, preciseert : « *The provisions of this chapter do not restrict the right of each Party to maintain, adopt and apply timely measures to achieve legitimate public policy objectives, (...) at the level of protection that it considers appropriate, in accordance with its regulatory framework and*

TTIP permettrait de ne plus devoir effectuer qu'un seul test des deux côtés de l'Atlantique ;

— le secteur pharmaceutique : le partenariat transatlantique conduira à une harmonisation des normes en matière de médicaments si bien qu'ils ne devront plus subir à la fois des inspections par les services européens et américains de contrôle ;

— la Belgique est par ailleurs un *leader* mondial dans le secteur du dragage. Une des demandes formulées par l'Union européenne dans le cadre des négociations sur le TTIP est que les firmes européennes puissent soumissionner des contrats aux États-Unis. Les marchés publics sont actuellement fermés aux entreprises de dragage européennes suite à l'application du *Buy American Act*. Des avancées importantes ont été réalisées dans le cadre du CETA et Mme Malmström espère obtenir des résultats analogues dans le cadre du TTIP.

#### **D. La transparence des négociations**

Dès le début, Mme Malmström et son prédécesseur, M. Karel De Gucht, ont pris des mesures pour rendre les négociations plus transparentes. Le mandat de négociation octroyé à la Commission européenne a été publié. Depuis, l'ensemble des documents européens liés à ces négociations a pratiquement été mis en ligne. L'intervenante entend poursuivre cet effort tout au long des négociations.

#### **E. Le respect des normes de protection européennes**

Mme Malmström s'engage à prendre toutes les mesures nécessaires pour que le partenariat transatlantique n'entraîne aucun affaiblissement des réglementations européennes existantes, qu'il s'agisse de la viande bovine aux hormones ou des organismes génétiquement manipulés, par exemple. Elle veillera également à ce qu'aucune disposition de l'accord ne limite la capacité des États européens à légiférer dans le futur.

La proposition formulée par l'Union européenne en ce qui concerne la coopération réglementaire précise ce qui suit : « *The provisions of this chapter do not restrict the right of each Party to maintain, adopt and apply timely measures to achieve legitimate public policy objectives, (...) at the level of protection that it considers appropriate, in accordance with its regulatory*

*principles* (1) ». Bovendien beoogt het voorstel de door de Europese Unie voorgestelde samenwerkingsmechanismen te verduidelijken : het spoort de Europese en Amerikaanse regelgevingsautoriteiten ertoe aan in dialoog te treden en ervaringen uit te wisselen, teneinde te komen tot hoogstaande internationale standaarden. Komen zij niet tot een vergelijk, dan wordt bepaald dat zij naar goeddunken kunnen handelen. Het voorzorgsbeginsel – de hoeksteen van het Europees beleid – zal met andere woorden niet ter discussie worden gesteld. Op alle vlakken waar ook de Verenigde Staten het voorzorgsbeginsel hanteren – en dat zijn er heel wat – zullen de Europese Unie en de Verenigde Staten samenwerken. Voor de andere aangelegenheden zal dat niet het geval zijn.

#### **F. Het investeringsbeschermingsmechanisme (ISDS)**

Mevrouw Malmström geeft aan zeker rekening te willen houden met de talrijke bekommelingen die in verband hiermee zijn uitgedrukt. Daarom heeft zij voorstellen gedaan om het investeringsbeschermingsmechanisme grondig te wijzigen. Die voorstellen werden voorgelegd aan het Europees Parlement en de Europese Raad.

Die nieuwe benadering vertrekt van het principe dat investeringen banen scheppen en de ondernemingen competitiever maken. Dat verklaart waarom de Europese lidstaten sinds de jaren 1950 in totaal ongeveer 1 400 bilaterale investeringsovereenkomsten hebben gesloten. Voor België gaat het om 86 dergelijke bilaterale overeenkomsten met derde landen. Het in die overeenkomsten vervatte ISDS-mechanisme is voorbijgestreefd en moet worden hervormd.

Het einddoel is de oprichting van een volwaardig « internationaal hof voor investeringen », met inbegrip van een beroepsprocedure, dat in de plaats moet komen van de bestaande privéarbitragemechanismen. Tevens wordt voorzien in de oprichting van een groep vooraf geselecteerde arbiters, met dezelfde kwalificaties als een rechter. De verhouding tussen de arbitrageprocedure en de nationale rechtbanken zal eveneens moeten worden uitgeklaard.

De invoering van een dergelijk systeem zal een zekere tijd in beslag nemen. Het TTIP zal de eerste betrokken overeenkomst zijn, maar deze aanpak zal de basis vormen voor alle latere overeenkomsten.

(1) [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2015/april/tradoc\\_153403.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2015/april/tradoc_153403.pdf) (geraadpleegd op 23 juni 2015).

*framework and principles*. (1)». La proposition veille aussi à clarifier les mécanismes de coopération proposés par l'Union européenne : elle encourage les autorités publiques européennes et américaines responsables en matière de réglementation à dialoguer et à échanger leurs expériences afin de mettre en place des standards internationaux élevés. Par contre, si elles n'arrivent pas à trouver un accord, il est stipulé qu'elles pourront agir à leur meilleure convenance. En d'autres termes, le principe de précaution qui forme le fondement de la politique européenne ne sera pas remis en cause. Dans les matières où les États-Unis appliquent également un principe de précaution – et ces matières sont relativement nombreuses – l'Union européenne et les États-Unis coopéreront. Dans les autres matières, ce ne sera pas le cas.

#### **F. Le système de protection des investissements – Le mécanisme ISDS**

Mme Malmström assure vouloir tenir compte des nombreuses préoccupations exprimées en la matière. C'est pourquoi elle a formulé un certain nombre de propositions en vue de réformer profondément le système de protection des investissements. Ces propositions ont été présentées au Parlement et au Conseil européens.

Cette nouvelle approche est basée sur le principe selon lequel les investissements sont créateurs d'emplois et rendent les entreprises plus compétitives. Ceci explique pourquoi les États membres européens ont négocié au total quelque 1 400 accords bilatéraux d'investissement depuis les années 1950. La Belgique a conclu 86 accords bilatéraux de ce type avec des pays tiers. Le mécanisme ISDS contenu dans ces accords est dépassé et doit être réformé.

L'objectif final est de créer une véritable « Cour internationale d'investissement », incluant un système d'appel, qui doit remplacer les mécanismes actuels d'arbitrage privé. Il est également prévu de créer un groupe d'arbitres présélectionnés, disposant des mêmes qualifications qu'un juge. La relation entre la procédure d'arbitrage et les tribunaux nationaux devra également être clarifiée.

La mise en place d'un tel système prendra un certain temps. Le TTIP sera le premier traité concerné mais cette approche formera la base de tous les futurs accords.

(1) [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2015/april/tradoc\\_153403.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2015/april/tradoc_153403.pdf) (consulté le 23 juin 2015).

De overeenkomst met Canada (CETA) voorziet op dat vlak al in meer transparantie. Zij bevat een gedragscode voor de arbiters en een duidelijke verklaring aangaande het recht van de regering om ter vrijwaring van het algemeen belang wetgevend op te treden. Het ISDS-mechanisme regelt alleen geschillen over gevallen van ongelijke behandeling en onteigenings- en nationalisatieprocedures. Op basis van die procedures kan de benadeelde onderneming een schadeloosstelling krijgen.

### **G. De gevolgen van het TTIP voor de overheidsdiensten**

Mevrouw Malmström heeft al heel duidelijk gezegd dat er geen enkel debat of onderhandeling zal plaatsvinden over, bijvoorbeeld, het recht van de Europese lidstaten om elk hun eigen gezondheidssysteem te organiseren (prijs van de geneesmiddelen, openbare of privéziekenhuizen, enz.). De Europese commissaris en de handelsgezant van de Verenigde Staten, de heer Michael Froman, hebben in een gezamenlijke verklaring aangegeven dat de handelsakkoorden die door de Europese Unie én de Verenigde Staten zijn ondertekend, geen belemmering mogen vormen voor de capaciteit van de regeringen om maatregelen te nemen of te handhaven die ertoe strekken een kwaliteitsvolle dienstverlening te waarborgen en belangrijke doelstellingen van openbaar belang, zoals gezondheid, veiligheid of leefmilieu, te beschermen. Geen enkele Staat zal op welke wijze ook verplicht kunnen worden die activiteitssectoren te privatiseren. De Europese Unie is wat dat betreft nooit van haar koers afgeweken.

### **H. Grote strategische uitdagingen**

Naast de economische doelstellingen heeft het TTIP ook tot doel de Europese waarden in een snel veranderende wereld te vrijwaren. Het internationale economische zwaartepunt verschuift naar het oosten en het zuiden van de planeet. In 2000 bedroeg het aandeel van de ontwikkelingslanden en van de opkomende landen in het wereldwijde bruto binnenlands product 20 %. In 2014 kwam het al in de buurt van 40 %. Dit is een gunstige ontwikkeling, die honderden miljoenen mensen de mogelijkheid heeft geboden te ontsnappen aan de extreme armoede. Dat betekent echter ook dat het gewicht van de Europese Unie op wereldschaal afneemt. De wereldeconomie integreert steeds meer, zodat de beslissingen die buiten de Europese grenzen worden genomen, ons in de toekomst sterker zullen beïnvloeden. Door die mondialisering neemt ook de behoefte aan wereldwijde regels toe voor een breed scala van sectoren, gaande van de productveiligheid tot de bescherming van het leefmilieu. De Europese Unie wenst uiteraard dat die toekomstige regels gebaseerd

L'accord conclu avec le Canada (CETA) prévoit déjà plus de transparence en la matière. Il contient un code de conduite pour les arbitres et une déclaration claire quant au droit des gouvernements de légiférer pour protéger l'intérêt général. Le mécanisme ISDS règle uniquement des différends concernant des cas de discrimination et des procédures d'expropriation ou de nationalisation. Ces procédures peuvent donner lieu à un dédommagement pour l'entreprise lésée.

### **G. Les conséquences du TTIP sur les services publics**

Mme Malmström a déjà indiqué très clairement que le droit des États membres européens à organiser, par exemple, chacun leur système de santé (prix des médicaments, hôpitaux publics ou privés, etc.) ne fera l'objet d'aucun débat ou négociation. La commissaire européenne et le représentant américain au Commerce, M. Michael Froman, ont publié une déclaration conjointe précisant que les accords commerciaux signés à la fois par l'Union européenne et les États-Unis ne peuvent entraver la capacité des gouvernements à adopter ou maintenir des dispositions en vigueur pour assurer une haute qualité des services et protéger des objectifs d'intérêt public importants, telles que la santé, la sécurité ou l'environnement. Aucun État ne pourra d'aucune manière être obligé à privatiser ces secteurs d'activités. L'approche européenne n'a jamais changé en la matière.

### **H. Vastes défis stratégiques**

Outre les objectifs économiques, le TTIP a également pour but de préserver les valeurs européennes dans un monde en rapide mutation. Le centre de gravité économique mondial se déplace vers l'est et le sud de la planète. La part des pays en développement et des pays émergents dans le produit intérieur brut mondial s'élevait à 20 % en 2000. En 2014, elle approchait déjà les 40 %. Cette évolution est positive puisqu'elle a permis à des centaines de millions de personnes de sortir de l'extrême pauvreté. Mais cela signifie également que le poids de l'Union européenne diminue dans le monde. L'économie mondiale devient plus intégrée si bien que les décisions prises en dehors des frontières européennes nous affecteront davantage dans le futur. Cette mondialisation augmente également le besoin de règles globales portant sur un large éventail de secteurs, allant de la sécurité des produits à la protection de l'environnement. L'Union européenne souhaite bien évidemment que ces futures règles se fondent sur les valeurs européennes. L'Union européenne et les États-Unis sont des alliés

zijn op de Europese waarden. De Europese Unie en de Verenigde Staten zijn op dat vlak bondgenoten en moeten hun inspanningen bundelen om internationale regels en normen vast te stellen, teneinde te voorkomen dat de anderen dat zonder hen doen.

### **I. Evolutie van de onderhandelingen**

Tot dusver hebben er negen onderhandelingscycli plaatsgevonden. Een laatste cyclus zal plaatshebben vóór de zomer van 2015. Op technisch vlak werd al heel wat vooruitgang geboekt, zodat de politieke onderhandelingen na de zomer van start zouden moeten kunnen gaan. Er is nog veel werk voor de boeg en de onderhandelingen zullen zwaar zijn. De steun van iedereen zal noodzakelijk zijn. Mevrouw Malmström roept daarom de Belgische parlementsleden op het debat aan te gaan met de burgers om hun ongerustheid weg te nemen. Zijzelf verbindt zich ertoe alle nodige informatie te verstrekken en de dialoog met alle betrokken partijen voort te zetten.

### **J. Besluit**

Mevrouw Malmström is ervan overtuigd dat het TTIP een uitgelezen kans biedt om de levensomstandigheden van de Europese bevolking te verbeteren door nieuwe economische mogelijkheden te creëren (groei, investeringen, werkgelegenheid).

Tevens moet het Verdrag de Europese burgers beter beschermen dankzij efficiëntere regelgevingen, gebaseerd op internationale samenwerking. Het zal er ook toe bijdragen de Europese waarden te versterken en te beschermen via een verregaand bondgenootschap tussen twee partners met een gemeenschappelijk waardenstelsel.

### **III. VRAGEN EN OPMERKINGEN VAN DE LEDEN**

De heer Peter De Roover, volksvertegenwoordiger, geeft aan overtuigd te zijn van het enorme potentieel van het TTIP. Het Verdrag zal de markten toegankelijker maken door een einde te maken aan de handelsbelemmeringen en de nutteloze regels, die vaak niet voor het vooropgestelde doel maar voor puur protectionistische doeleinden worden aangewend. De Belgische ondernemingen, zeker in bepaalde sectoren, krijgen aldus nieuwe uitvoermogelijkheden voor hun producten en diensten. Het lid benadrukt ook het geopolitiek belang van een dergelijk Verdrag, dat kan bijdragen tot de verspreiding van gemeenschappelijke principes en rechtsregels.

en la matière et doivent unir leurs efforts pour définir des règles et des standards internationaux plutôt que de laisser aux autres le soin de le faire sans eux.

### **I. Évolution des négociations**

Neuf cycles de négociations ont eu lieu à ce jour. Un dernier cycle aura lieu avant l'été 2015. De nombreux progrès ont déjà été réalisés sur le plan technique si bien que les négociations politiques devraient pouvoir être entamées après l'été. Il reste encore beaucoup de travail à accomplir et les négociations seront rudes. Le soutien de tous sera nécessaire. C'est pourquoi Mme Malmström appelle les parlementaires belges à dialoguer avec le public afin de répondre à toutes les craintes exprimées. Pour sa part, elle s'engage à fournir toutes les informations requises et à poursuivre le dialogue avec toutes les parties concernées.

### **J. Conclusion**

Mme Malmström se déclare convaincue que le TTIP représente une opportunité très importante pour améliorer les conditions de vie de la population européenne en créant de nouvelles opportunités économiques (croissance, investissements, emplois).

Il devrait aussi permettre de mieux protéger les citoyens européens en développant des réglementations plus efficaces, basées sur une coopération internationale. En outre, il offre l'opportunité de renforcer et de protéger les valeurs européennes au travers d'une alliance approfondie entre deux partenaires partageant un ensemble de mêmes valeurs.

### **III. QUESTIONS ET REMARQUES DES MEMBRES**

M. Peter De Roover, député, se dit convaincu de l'énorme potentiel du TTIP, qui facilitera l'accès aux marchés en supprimant les entraves commerciales et les règles inutiles, qui sont souvent détournées de leur objectif pour des raisons de pur protectionnisme. Les entreprises belges, particulièrement dans certains secteurs, se verront offrir de nouvelles possibilités pour l'exportation de leurs produits et services. Le membre souligne également l'importance géopolitique d'un tel traité qui peut contribuer à la diffusion de principes et règles de droit partagés.



Het toekomstig partnerschap doet echter ook enkele vragen rijzen :

— de Europese normen inzake sociale rechten en gezondheidszorg mogen in geen geval worden afgezwakt ;

— het middenveld vraagt dat het mandaat van de Europese Commissie zou worden aangevuld met een bepaling dat de inachtneming van de sociale rechten, de bescherming van het leefmilieu en de consumentenbescherming gewaarborgd zullen zijn. Is zulks noodzakelijk en haalbaar ?

— in verband met het ISDS-mechanisme vraagt het lid zich af hoe de mogelijkheid voor de Staten om wetgevend op te treden zal kunnen worden gevrijwaard. Bieden de voorstellen van de Europese commissaris dienaangaande meer waarborgen ? Kan mevrouw Malmström de voorgestelde beroepsprocedure nader toelichten ? Wat zijn de reële kansen om een permanent internationaal hof in te stellen ?

Mevrouw Olga Zrihen, senator, hekelt het aanhoudende aankondigingsbeleid van de Europese Commissie in verband met de nieuwe handelsopportunities en de verschillende ijkpunten die in het kader van de TTIP-onderhandelingen worden verdedigd. De voorzitter van de Europese Commissie, Jean-Claude Juncker, heeft in de eerste plaats benadrukt dat deze onderhandelingen moeten bijdragen tot een grotere convergentie van de regelgevingen, een vrij verkeer van kapitalen, goederen en diensten en het vaststellen van internationale standaarden voor de financiële diensten.

Als gevolg van die verklaringen hebben 1,5 miljoen mensen zich tegen het TTIP gekant in het kader van een nooit eerder gezien burgerinitiatief. Deze onderhandelingen lijken immers op een dialoog tussen David en Goliath. De kleinste Amerikaanse bedrijven hebben zo'n vijfhonderd werknemers in dienst, terwijl de Europese kmo's gemiddeld maar een vijftigtal personeelsleden tellen.

Mevrouw Malmström zegt ervan overtuigd te zijn dat de EU haar uiterste best zal doen om te proberen de Europese normen en waarden te verdedigen, maar zal zij niet machteloos staan ten opzichte van de concurrentie en van een investeringsbeschermingsmechanisme (ISDS) dat aanleiding geeft tot de betaling door de lidstaten van schadeloosstellingen van duizenden of zelfs miljoenen euro's ?

Le futur partenariat donne cependant aussi lieu à un certain nombre d'inquiétudes :

— les normes européennes en matière sociale et de soins de santé ne peuvent en aucun cas être affaiblies ;

— la société civile demande que le mandat de négociation de la Commission européenne soit complété par une clause stipulant que le respect des droits sociaux, la protection de l'environnement et la protection des consommateurs seront garantis. Est-ce nécessaire et réalisable ?

— pour ce qui est du mécanisme ISDS, le membre se demande comment il sera possible de sauvegarder la capacité des États à légiférer. Les propositions formulées par la commissaire européenne offrent-elles plus de garanties en la matière ? Mme Malmström peut-elle apporter davantage de précisions quant à la procédure d'appel proposée ? Quelles sont les chances réelles de pouvoir mettre en place une Cour internationale permanente ?

Mme Olga Zrihen, sénatrice, dénonce les nombreux effets d'annonce par la Commission européenne concernant les nouvelles possibilités de développement commercial et l'ensemble des balises défendues dans le cadre des négociations sur le TTIP. M. Jean-Claude Juncker, président de la Commission européenne, a avant tout insisté sur le fait que les présentes négociations doivent aider à promouvoir la convergence des réglementations, à développer la circulation sans contrainte des capitaux, biens et services, et à mettre en place des standards internationaux pour les services financiers.

Face à ces déclarations, 1,5 million de personnes se sont érigées contre le TTIP dans le cadre d'une initiative citoyenne sans précédent. Les présentes négociations s'apparentent en effet à un dialogue entre David et Goliath. La moindre des entreprises américaines compte quelques cinq cents travailleurs alors que les PME européennes ne travaillent en moyenne qu'avec une cinquantaine de personnes.

L'oratrice se dit persuadée que l'Union européenne mettra tout en œuvre pour essayer de défendre les normes et valeurs européennes mais ne sera-t-elle pas impuissante face à la concurrence et à un dispositif de protection des investissements (ISDS) donnant lieu au paiement de dédommagements de milliers, voire de millions d'euros par les États ?

De heer Richard Miller, volksvertegenwoordiger, dankt mevrouw Malmström voor haar inzet en volutarisme. Hij benadrukt dat het belangrijk is zich tot de nationale Parlementen te wenden. Er zijn allerlei bewegingen ontstaan om zich tegen het TTIP te verzetten en om vertekende informatie over het onderwerp te verspreiden. De Europese Unie moet alles in het werk stellen om de burgers het belang van het TTIP te doen inzien.

De spreker geeft aan dat zijn fractie voorstander is van de voortzetting van de onderhandelingen en van alle initiatieven om de overeenkomst te hervormen, meer bepaald wat het arbitragemechanisme (ISDS) betreft. Het toekomstige verdrag moet de Europese Unie in staat stellen sterker te zijn om vervolgens te onderhandelen met andere delen van de wereld.

Tot slot vraagt de spreker hoe men de toegang van de Europese ondernemingen tot de Amerikaanse overheidsopdrachten zal kunnen vergemakkelijken.

De heer Steven Vanackere, senator, wijst erop dat België tijdens zijn voorzitterschap van de Raad van de Europese Unie heeft geijverd voor het sluiten van de handelsovereenkomst met Zuid-Korea. België is zich heel bewust van het belang van goede internationale handelsbetrekkingen.

De heer Lamy, oud directeur-generaal van de WTO, heeft aangegeven dat de belangrijkste uitdaging die zal zijn in verband met de normen en standaarden, en vooral inzake de wijze waarop ze aan andere delen van de wereld worden opgelegd. Het Europese en het Amerikaanse economische blok hebben op het vlak van de wereldhandel aan gewicht moeten inboeten. Er is een reëel gevaar dat ons door andere landen of continenten nieuwe normen zullen worden opgelegd. Het is dus essentieel te zorgen voor grotere normconvergentie tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten, maar ook om de voorwaarden te creëren waarmee diegene kunnen worden beïnvloed, of zelfs bepaald, die tijdens de 22<sup>e</sup> eeuw van toepassing zullen zijn.

De heer Patrick Dewael, volksvertegenwoordiger, wijst op de protectionistische en conservatieve lobby's die ten aanzien van de mondialisering en de vrijhandel angst proberen te doen ontstaan. Uit de voorgaande voorbeelden (overeenkomsten met Zuid-Korea, Mexico, enz.) is echter gebleken dat liberalisering van de handel synoniem is met vooruitgang voor de maatschappij.

De Europese Commissie heeft de exclusieve bevoegdheid om te onderhandelen op basis van een duidelijk

M. Richard Miller, député, remercie Mme Malmström pour son engagement et son volontarisme. Il souligne l'importance de s'adresser aux Parlements nationaux. Divers mouvements se sont développés pour s'opposer au TTIP et diffuser des informations biaisées sur le sujet. L'Union européenne doit tout mettre en œuvre pour faire comprendre l'importance du TTIP aux citoyens.

Le membre indique que son groupe est favorable à la poursuite des négociations, ainsi qu'à toutes les initiatives pour le réformer, notamment en ce qui concerne le système d'arbitrage ISDS. Le futur traité doit permettre à l'Union européenne d'être plus forte pour négocier ensuite avec d'autres parties du monde.

Enfin, l'intervenant demande comment il sera possible de favoriser l'accès des entreprises européennes aux marchés publics américains.

M. Steven Vanackere, sénateur, souligne que la Belgique, lors de l'exercice de la présidence du Conseil de l'Union européenne, a œuvré à la conclusion de l'accord de commerce avec la Corée du Sud. Notre pays est très conscient de l'importance de bonnes relations commerciales internationales.

M. Pascal Lamy, ancien directeur général de l'OMC, a indiqué que le combat le plus important sera celui consacré aux normes et standards, et surtout à la manière de les imposer aux autres parties du monde. Les blocs économiques européen et américain ont perdu une part de leur poids au niveau du commerce mondial. La menace est réelle que de nouvelles normes nous seront imposées par d'autres pays ou continents. Il est donc essentiel de veiller à une meilleure convergence de normes entre l'Union européenne et les États-Unis mais aussi de créer les conditions permettant d'influencer, voire de déterminer celles qui seront appliquées au cours du XXII<sup>e</sup> siècle.

M. Patrick Dewael, député, attire l'attention sur les lobbies protectionnistes et conservateurs qui tentent de semer la peur vis-à-vis de la mondialisation et du libre-échange commercial. Or, il ressort des exemples précédents (accords avec la Corée du Sud, le Mexique, etc.) que la libéralisation du commerce est synonyme de progrès pour la société.

La Commission européenne exerce une compétence exclusive de négociation, sur la base d'un mandat clair

mandaat dat haar door de Europese Raad is verleend, in het belang van de hele Europese Unie en niet van een bepaald land. Het spreekt voor zich dat dit mandaat geen blanco cheque is. Het is inderdaad essentieel dat de lidstaten, de Europese Raad en het Europees Parlement die onderhandelingen zeer aandachtig volgen.

De komende jaren zal de economische groei vooral door landen buiten de Europese Unie worden gedragen. Daarom is het van levensbelang om nieuwe markten te veroveren.

Tot slot wijst de spreker erop dat de Belgische economie berust op een dicht weefsel van kleine en middelgrote ondernemingen. Hoe kunnen deze ondernemingen concreet voordeel halen uit de vrijhandelsovereenkomsten ?

De heer Marc Tarabella, Europees parlements lid, merkt op dat het ISDS-mechanisme het meest omstreden punt van de onderhandelingen is. Het maakt deel uit van talrijke bilaterale vrijhandelsovereenkomsten om de investeringen te beschermen in landen waar het bestuursniveau tekort kan schieten. Dat is zeker niet het geval in Europa en de Verenigde Staten.

De geschillen die met het ISDS-mechanisme worden beslecht, hebben echter zelden betrekking op de bescherming van de investeringen, maar worden veeleer gebruikt om in te gaan tegen wetten ter bescherming van de volksgezondheid (1), de rechten van de werknemers (2) of het milieu. Dat mechanisme is in het kader van deze onderhandelingen totaal overbodig. Het is vooral gunstig voor de multinationals en dient de belangen van de zakenadvocatenkaste. Om een procedure aan te spannen is immers een bedrag van minimaal 4 miljoen euro vereist. Ondanks de door mevrouw Malmström aangekondigde verbeteringen blijft het ISDS-mechanisme fundamenteel ondemocratisch en in strijd met de belangen van de burgers.

De heer Benoit Hellings, volksvertegenwoordiger, stelt vast dat België 250 000 kmo's telt, maar dat slechts 8 700 ervan zich op uitvoer hebben gericht. Slechts 1 % daarvan is goed voor 50 % van de export. Het aangevoerde argument aangaande de positieve effecten van het TTIP voor dergelijke ondernemingen is dus maar een rookgordijn. In feite komt het vooral de multinationals ten goede. De Belgische ondernemingen die werkzaam

qui lui a été octroyé par le Conseil européen, dans l'intérêt de l'ensemble de l'Union européenne, et non d'un pays en particulier. Il va de soi que ce mandat n'est pas un chèque en blanc. Il est en effet essentiel que les États membres, le Conseil et le Parlement européens suivent ces négociations avec beaucoup d'attention.

Au cours des prochaines années, la croissance économique sera principalement portée par des pays situés en dehors de l'Union européenne. Il est donc vital de conquérir de nouveaux marchés.

Enfin, le membre souligne que l'économie belge repose sur un important tissu de PME. Comment ces entreprises peuvent-elles profiter concrètement des accords de libre-échange ?

M. Marc Tarabella, député européen, constate que le mécanisme ISDS est le point le plus controversé des négociations. Il figure dans de nombreux accords bilatéraux de libre-échange pour protéger les investissements dans des pays où le niveau d'administration peut être déficient. Ceci n'est assurément pas le cas dans les pays européens ou aux États-Unis.

Or, les litiges réglés par l'intermédiaire du mécanisme ISDS portent rarement sur la protection des investissements mais sont plutôt utilisés pour lutter contre des lois visant à protéger la santé publique (1), les droits des travailleurs (2) ou l'environnement. Ce mécanisme est totalement inutile dans le cadre des présentes négociations. Il est essentiellement favorable aux multinationales et sert les intérêts de la caste des avocats d'affaires. Il faut en effet investir un montant minimum de 4 millions d'euros pour entamer une procédure. Malgré les améliorations annoncées par Mme Malmström, le mécanisme ISDS reste profondément antidémocratique et contraire aux intérêts des citoyens.

M. Benoit Hellings, député, constate que la Belgique compte 250 000 PME mais seules 8 700 se sont tournées vers l'exportation. Seul 1 % de ce nombre concentre 50 % des exportations. L'argument invoqué quant aux effets positifs du TTIP pour ce type de sociétés n'est donc qu'un écran de fumée. Dans les faits, il bénéficie avant tout aux multinationales. D'ailleurs, les entreprises belges actives dans le secteur automobile et le dragage,

(1) Zie het beroep van *Philip Morris International* tegen de antitabakwetgeving in Australië en Uruguay.

(2) Zie het beroep van de Franse Groep *Veolia* tegen Egypte, dat in 2012 het minimumloon heeft ingesteld.

(1) Cf. le recours de *Philip Morris International* contre les législations anti-tabac en Australie et en Uruguay.

(2) Cf. le recours du groupe français *Veolia* contre l'Égypte, qui a instauré le salaire minimum en 2012.

zijn in de automobiel- en de baggerwerkensector, de twee offensieve sectoren die bij de positieve effecten van het TTIP baat zouden kunnen hebben, zijn alles-behalve kmo's.

Tijdens een gedachtewisseling op 12 maart 2014 in de Kamer met de heer Karel De Gucht, gewezen Europees commissaris voor Handel, hebben verscheidene leden gewag gemaakt van de spionagepraktijken van de *National Security Agency* (NSA) en van de weerslag ervan op de voortzetting van de handelsbesprekingen met de Verenigde Staten. De heer De Gucht verklaarde toen aan « zijn Amerikaanse evenknie een brief [te hebben] gestuurd om uiting te geven aan zijn bezorgdheid en om inlichtingen te vragen over de af luister- en spionagepraktijken van de NSA, onder meer ten aanzien van de Europese instellingen » (1). De Duitse pers heeft onlangs melding gemaakt van spionagepraktijken ten aanzien van de Europese Commissie. Kan mevrouw Malmström bevestigen dat de lopende onderhandelingen niet aan pressie onderhevig zijn en dat zij niet het slachtoffer is van af luistering door de Amerikaanse diensten ?

Aangaande het ISDS-mechanisme benadrukt de spreker dat er in de Verenigde Staten een echte arbitrageïndustrie bestaat. Honderden Amerikaanse advocatenkantoren hebben zich in die aangelegenheden gespecialiseerd. Er is dus echt sprake van zeer verschillende rechtsbevoegdheden tussen Europa en de Verenigde Staten. Dreigt die arbitrageïndustrie niet samen te spannen tegen de Europese Staten, de deelgebieden ervan en de Europese Unie ?

Ook de heer Georges Dallemagne, volksvertegenwoordiger, dankt de Europese commissaris om het Federaal Parlement te woord te hebben gestaan. Hij is het met haar eens over het strategisch belang van het trans-Atlantisch partnerschap dat, indien de onderhandelingen slagen, waarschijnlijk een duurzame invloed zal hebben op de wereldhandel. Het is dus belangrijk in alle noodzakelijke waarborgen te voorzien.

Wat het ISDS-mechanisme betreft, gaf mevrouw Malmström aan dat een permanent internationaal hof kan worden opgericht om geschillen tussen ondernemingen en Europese en Amerikaanse Staten te beslechten, waarin vooraf geselecteerde arbiters zitting hebben en een beroepsprocedure kan worden ingesteld. Hoe hebben de Amerikaanse onderhandelaars op die voorstellen gereageerd ? Wat was de eerste reactie van de Europese lidstaten ? Hebben die voorstellen een slaagkans ?

les deux secteurs offensifs qui pourraient bénéficier des effets positifs du TTIP, sont tout sauf des PME.

Lors d'un échange de vues avec M. Karel De Gucht, ancien commissaire européen au Commerce, le 12 mars 2014 à la Chambre, plusieurs membres avaient évoqué les pratiques d'espionnage de la *National Security Agency* (NSA) et son impact sur la poursuite des négociations commerciales avec les États-Unis. M. De Gucht avait alors déclaré avoir « adressé un courrier à son homologue américain, exprimant son inquiétude et demandant des renseignements sur les pratiques d'écoute et d'espionnage de la NSA, notamment vis-à-vis des institutions européennes » (1). La presse allemande a récemment fait état de pratiques d'espionnage à l'encontre de la Commission européenne. Mme Malmström peut-elle dès lors certifier que les négociations en cours ne font pas l'objet de pressions et qu'elle n'est pas victime d'écoutes de la part des services américains ?

Pour ce qui est du mécanisme ISDS, l'intervenant souligne qu'il existe une véritable industrie de l'arbitrage aux États-Unis. Des centaines de bureaux d'avocats américains se sont spécialisés dans ces questions. Il existe donc un véritable différentiel de compétences juridiques entre l'Europe et les États-Unis. Cette industrie de l'arbitrage ne risque-t-elle pas de se liguer contre les États européens, ses entités fédérées et l'Union européenne ?

M. Georges Dallemagne, député, remercie également la commissaire européenne d'être venue s'exprimer au Parlement fédéral. Il partage sa vision sur l'importance stratégique du partenariat transatlantique qui, si les négociations devaient aboutir, influencerait probablement de manière durable le commerce mondial. Il est donc important de prévoir toutes les garanties nécessaires.

En ce qui concerne le mécanisme ISDS, Mme Malmström a annoncé la possibilité de créer une Cour internationale permanente, qui serait amenée à régler les litiges entre entreprises et États européens et américains, avec des arbitres présélectionnés et une procédure d'appel. Comment les négociateurs américains ont-ils réagi à ces propositions ? Quelle a été la première réaction des États membres européens ? Ces propositions ont-elles une chance d'aboutir ?

(1) Zie doc. Kamer, nr. 53-3486/1, p. 23.

(1) Voir doc. Chambre n° 53-3486/1, p. 23.

De heer Karl Vanlouwe, senator, herinnert eraan dat in het oorspronkelijke ontwerp van het onderhandelingsmandaat niet voorzien werd in een uitzondering voor cultuur en audiovisuele diensten, wat het Europese beleid inzake culturele diversiteit ter discussie dreigde te stellen. Voor de eerste keer zou de Europese Unie zich dus niet geschikt hebben naar het Verdrag van de UNESCO van 20 oktober 2005 betreffende de bescherming en de bevordering van de diversiteit van cultuuruitingen. De Verenigde Staten zijn geen partij bij dit Verdrag en beschouwen de culturele en audiovisuele diensten als louter commerciële diensten. Onder druk van verschillende Staten, waaronder België en Frankrijk, is uiteindelijk besloten om – tenminste voorlopig – de culturele en audiovisuele diensten buiten de onderhandelingen te houden. Andere Staten, waaronder het Verenigd Koninkrijk, Zweden, Denemarken en Nederland, menen daarentegen dat het onderhandelingsmandaat van de Europese Commissie ruim en soepel moet zijn zonder een of andere sector *a priori* uit te sluiten. Kan mevrouw Malmström meer verduidelijking geven over dat vraagstuk? Wat is het standpunt van de Amerikaanse onderhandelaars ter zake? Kan de Europese commissaris waarborgen bieden dat de Verenigde Staten die uitsluiting in acht zullen nemen?

Mevrouw Gwenaëlle Grovonijs, volksvertegenwoordigster, vindt dat vrijhandelsovereenkomsten niet mogen leiden tot een neerwaartse nivellering van de sociale, gezondheids- en milieunormen. Die overeenkomsten mogen de werkgelegenheid en de ondernemingen niet bedreigen onder het mom van een hypothetische economische groei of principiële vrijhandel. Het trans-Atlantisch partnerschap wordt voorgesteld als het tegengif voor de crisis, maar zonder te verduidelijken voor welk soort groei het kan zorgen en tegen welke prijs. De meest optimistische impactstudie van het *Centre for Economic Policy Research* (CEPR) (1) verwacht een groei van 0,49% over een periode van tien jaar voor zover de niet-tarifaire barrières met 25% worden verlaagd, wat het ergste doet vermoeden. De potentiële negatieve gevolgen van een dergelijk verdrag worden daarentegen systematisch geminimaliseerd. Alle impactstudies verwachten in ieder geval negatieve gevolgen voor België. Er is aangetoond dat de kmo's zwaar onder dat verdrag zullen lijden.

Toch lijken de Europese autoriteiten geen gehoor te geven aan het protest van de burgers, die onder meer massaal het ISDS-mechanisme verwerpen. De nieuwe versie die de Europese commissaris voor de Handel heeft voorgesteld, is louter boerenbedrog. Belgische

M. Karl Vanlouwe, sénateur, rappelle que le projet initial du mandat de négociation ne prévoyait pas d'exception pour la culture et les services audiovisuels, ce qui risquait de remettre en cause la politique européenne en matière de diversité culturelle. Pour la première fois, l'Union européenne ne se serait donc pas conformée à la Convention de l'UNESCO du 20 octobre 2005 sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles. Les États-Unis ne sont pas Partie à cette Convention et considèrent les services culturels et audiovisuels comme des services purement commerciaux. Sous la pression de plusieurs États, dont la Belgique et la France, il a finalement été décidé d'exclure – du moins provisoirement – les services culturels et audiovisuels des négociations. D'autres États, dont le Royaume-Uni, la Suède, le Danemark et les Pays-Bas, estiment par contre que le mandat de négociation de la Commission européenne doit être large et souple, sans exclure *a priori* l'un ou l'autre secteur. Mme Malmström peut-elle apporter plus de précisions sur cette question? Quel est le point de vue des négociateurs américains en la matière? La commissaire européenne peut-elle fournir des garanties quant au respect de cette exclusion par les États-Unis?

Mme Gwenaëlle Grovonijs, députée, considère que la conclusion d'accords de libre-échange ne peut donner lieu à un nivellement par le bas des normes sociales, sanitaires et environnementales. Ces accords ne peuvent menacer l'emploi et les entreprises au prétexte d'une hypothétique croissance économique ou d'un libre-échange de principe. Le partenariat transatlantique est présenté comme un antidote à la crise sans toutefois préciser quel type de croissance il peut apporter et à quel prix. L'étude d'impact la plus optimiste réalisée par le *Centre for Economic Policy Research* (CEPR) (1) prévoit une croissance de 0,49% sur une période de dix ans pour autant que les barrières non tarifaires soient abaissées de 25%, ce qui laisse craindre le pire. Par contre les effets négatifs potentiels d'un tel traité sont systématiquement minimisés. Toutes les études d'impact prévoient en tout cas des effets négatifs pour la Belgique. Il est démontré que les PME vont grandement souffrir de cet accord.

Pourtant, les autorités européennes semblent faire la sourde oreille face à la mobilisation des citoyens, qui rejettent notamment massivement le mécanisme ISDS. La nouvelle mouture proposée par la commissaire européenne au Commerce n'est que de la poudre aux yeux.

(1) [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2013/september/tradoc\\_151787.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2013/september/tradoc_151787.pdf).

(1) [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2013/september/tradoc\\_151787.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2013/september/tradoc_151787.pdf).

gemeenten hebben ook moties aangenomen om de onderhandelingen te schorsen of te beëindigen.

De heer Jean-Jacques Flahaux, volksvertegenwoordiger, vraagt meer informatie over het voorstel tot oprichting van een openbaar internationaal hof om in de geschillen tussen investeerders en Staten te beslechten.

Voorts vraagt het lid of de Amerikaanse producten zullen moeten voldoen aan de nationale normen die de Europese lidstaten toepassen.

Dreigen de Amerikaanse presidentsverkiezingen in 2016 het verdere verloop van de onderhandelingen te beïnvloeden? Klopt het dat het TTIP in 2017 zou kunnen worden geratificeerd en wel door elke Europese lidstaat?

Mevrouw Sarah Claerhout, volksvertegenwoordigster, merkt op dat het cruciaal is over correcte informatie te beschikken om het debat evenwichtig te voeren en die informatie aan het publiek te verstrekken. Sommigen zijn verontrust over de risico's voor het democratisch besluitvormingsproces en voor de bescherming van de Europese fundamentele waarden. Hoe staat de commissaris tegenover dat wantrouwen? De spreekster meent dat de verdediging van die waarden essentieel is, maar ze mag niet tot immobilisme leiden. België is een open economie waardoor handel, groei en werkgelegenheid aan de basis van zijn welvaart liggen. Het sociaaleconomische Rijnlandmodel, dat voorziet in sociale correcties op de economische groei, moet worden gevrijwaard. De onderhandelingen met de Verenigde Staten kunnen de basis vormen voor toekomstige overeenkomsten met Aziatische opkomende landen.

De huidige onderhandelingen mogen echter bepaalde rode lijnen niet overschrijden: de bescherming van de sociale rechten, de milieubescherming, de eerbiediging van de consumentenrechten, het reguleringsvermogen van de lidstaten op sociaal, gezondheids- en onderwijsniveau.

De spreekster stelt vast dat er nog heel wat vragen zijn over de regelgevende samenwerking. Streeft men uiteindelijk naar een echte harmonisatie van de regelgeving of veeleer naar een wederzijdse erkenning van de bestaande wetgevingen en regelgevingen?

De voorstellen van de commissaris over het ISDS-mechanisme ziet de spreekster als een stap in de goede richting. Hoe reageren de Amerikaanse onderhandelaars daarop?

Des communes belges ont également voté des motions visant à suspendre ou mettre fin aux négociations.

M. Jean-Jacques Flahaux, député, souhaite obtenir plus d'informations sur la proposition visant à instituer une Cour internationale publique pour régler les différends entre investisseurs et États.

Le membre souhaite aussi savoir si les produits américains devront respecter les normes nationales appliquées par les États membres européens.

L'élection présidentielle américaine en 2016 risque-t-elle d'influencer le cours des négociations? Est-il exact que le TTIP pourrait être ratifié en 2017, et ce, par chaque État membre européen?

Mme Sarah Claerhout, députée, observe qu'il est crucial de disposer d'informations correctes pour pouvoir mener le débat de manière équilibrée et transmettre ces données au public. D'aucuns s'inquiètent des risques pour le processus de décision démocratique et la protection des valeurs fondamentales européennes. Comment la commissaire réagit-elle face à cette méfiance? Selon l'oratrice, la défense de ces valeurs est essentielle mais elle ne peut conduire à l'immobilisme. La Belgique est une économie ouverte si bien que le commerce, la croissance et l'emploi forment la base de sa prospérité. Le modèle socioéconomique rhénan, qui prévoit des corrections sociales à la croissance économique, doit être préservé. Les négociations avec les États-Unis peuvent former la base d'accords futurs avec des pays émergents asiatiques.

Les présentes négociations ne peuvent cependant dépasser certaines lignes rouges: la protection des droits sociaux, la protection de l'environnement, le respect des droits des consommateurs, la capacité des États membres à réguler sur le plan social, de la santé et de l'enseignement.

L'intervenante constate que de nombreuses questions subsistent par ailleurs sur la coopération réglementaire. L'objectif est-il une véritable harmonisation de la réglementation ou plutôt une reconnaissance mutuelle des législations et réglementations existantes?

Pour ce qui est du mécanisme ISDS, l'oratrice estime que les propositions de la commissaire constituent un pas dans la bonne direction. Quelle est la réaction des négociateurs américains?

Vindt mevrouw Malmström dat de Verenigde Staten voldoende inspanningen leveren inzake transparantie ?

Mevrouw Claerhout is ervan overtuigd dat de Europese Commissie het onderhandelingsmandaat dat door de achtentwintig lidstaten is goedgekeurd, in acht zal nemen. De lidstaten zullen het verloop van de werkzaamheden aandachtig volgen.

Het debat moet ernstig worden gevoerd en moet dichterbij de burgers komen, om hun eventuele vrees weg te nemen voor de uitdagingen van de 21<sup>ste</sup> eeuw en voor de nieuwe verhoudingen die zulks wereldwijd veronderstelt.

De heer Rik Daems, senator, verwijst naar de uitspraak van de Franse president François Hollande : « *As soon as principles have been set, as soon as mandates have been given, speed is not a problem, it's of the essence. (...) If we are attached to growth we can move quickly* (1) ». De tiende technische onderhandelingsronde zou vóór de zomer van 2015 moeten plaatsvinden, en de Amerikaanse presidentsverkiezingen komen eraan in 2016. Kan mevrouw Malmström dan ook meer informatie geven over het tijdpad van de onderhandelingen ? Kunnen de beide partners nu al overeenkomen wanneer zij de onderhandelingen zullen afronden ? Elke dag vertraging kost immers groei en extra banen.

De heer Wouter De Vriendt, volksvertegenwoordiger, heeft er niets op tegen dat de douanetarieven verder worden verlaagd, dat de normen en de certificeringsmethoden wederzijds worden erkend, of nog dat de Europese en de Amerikaanse markt toegankelijker worden. Er rijzen evenwel twee problemen : de mogelijkheid van de Staten om regulerend op te treden, en het arbitragemechanisme om de geschillen tussen investeerders en Staten te beslechten. Zo vraagt het lid zich af hoe de onderhandelaars zullen waarborgen dat de scheidsrechters onpartijdig zullen optreden in het kader van het ISDS-mechanisme, dat ervan uitgaat dat de buitenlandse investeringen eerlijk en billijk (*fair and equitable*) worden behandeld. Wat moet worden verstaan onder « eerlijk en billijk » ? Voorts wordt gewag gemaakt van de inachtneming van de « legitieme verwachtingen » (*legitimate expectations*) van de ondernemingen. Wat is « legitiem » ? Die begrippen zijn bijzonder vaag en roepen derhalve vrees en wantrouwen op. Zullen de Staten nog autonoom sociale wetgevende maatregelen kunnen nemen (bijvoorbeeld maatregelen inzake tijdskrediet, of om werk en gezin beter op elkaar

Mme Malmström considère-t-elle que les États-Unis font suffisamment d'efforts en matière de transparence ?

Mme Claerhout se dit convaincue que la Commission européenne respectera le mandat de négociation approuvé par les vingt-huit États membres. Ceux-ci suivront avec attention l'évolution des travaux.

Le débat doit se dérouler de manière sérieuse et se rapprocher des citoyens pour éviter qu'ils ne soient anxieux face aux défis du XXI<sup>e</sup> siècle et aux nouveaux rapports que cela suppose sur le plan mondial.

M. Rik Daems, sénateur, renvoie à la déclaration suivante de M. François Hollande, président de la République française : « *As soon as principles have been set, as soon as mandates have been given, speed is not a problem, it's of the essence. (...) If we are attached to growth we can move quickly* (1) ». Compte tenu du fait que le dixième cycle de négociations techniques devrait avoir lieu avant l'été 2015 et vu les élections présidentielles américaines en 2016, Mme Malmström peut-elle donner plus de précisions concernant le calendrier des négociations ? Un accord peut-il être conclu dès à présent entre les deux partenaires quant à la fin des négociations ? Chaque jour de retard entraîne en effet des pertes en termes de croissance et d'emplois supplémentaires.

M. Wouter De Vriendt, député, n'est pas opposé à la poursuite de la réduction des tarifs douaniers, à la reconnaissance mutuelle de standards et de modes de certification, ou encore à une plus grande ouverture des marchés européens et américains. Deux problèmes se posent toutefois : la capacité des États à réguler et le mécanisme d'arbitrage des différends entre investisseurs et États. Ainsi, le membre se demande comment les négociateurs entendent garantir l'impartialité des arbitres dans le cadre du mécanisme ISDS, qui suppose un traitement juste et équitable (*fair and equitable*) des investissements étrangers. Que faut-il entendre par « juste et équitable » ? Il est également question du respect des « attentes légitimes » (*legitimate expectations*) des entreprises. Que faut-il entendre par « légitimes » ? Ces termes sont particulièrement vagues et suscitent donc des craintes et de la méfiance. Les États pourront-ils encore prendre des mesures législatives de manière autonome sur le plan social (comme, par exemple, des mesures en matière de crédit-temps ou visant à assurer une meilleure combinaison du travail et de la vie familiale) ? Pourront-ils légiférer en vue d'ériger des normes

(1) Persconferentie in het Witte Huis (Washington, 11 februari 2014).

(1) Conférence de presse à la Maison Blanche (Washington, le 11 février 2014).

af te stemmen) ? Zullen zij wetgevend kunnen optreden om normen uit te vaardigen ter bescherming van de werknemer op zijn werkplek, of om het energiebeleid te regelen en het gebruik van bepaalde brandstoffen in de industrie te verbieden ? Dreigt men niet het risico te lopen dat ondernemingen die menen dat een of andere wetgevende bepaling hun belangen schaadt, veel vaker die wetgeving zullen betwisten ?

Zowel de EU-Lidstaten als de Verenigde Staten beschikken over een degelijk en betrouwbaar rechtsbestel. Bovendien ontbreekt de ISDS-clausule in de vrijhandelsovereenkomst die Australië en de Verenigde Staten op 18 mei 2004 hebben ondertekend. Waarom wil men dan een dergelijk mechanisme in het Trans-Atlantisch Partnerschap inbouwen ?

De heer Marco Van Hees, volksvertegenwoordiger, wijst erop dat het TTIP op veel verzet stoot bij de burgers en de verenigingen. Kan men het maken dergelijk breed verzet naast zich neer te leggen ?

Een vereniging zoals BUSINESSEUROPE blijkt al onderhandelingen met de Europese Commissie te hebben aangevat nog voordat de TTIP-onderhandelingen met de Verenigde Staten officieel van start gingen. Wat heeft die vereniging écht te betekenen in de lopende onderhandelingen ? Heeft de commissaris veel contacten gehad met de vertegenwoordigers van de ondernemingen ?

Voorts hekelt de spreker dat de onderhandelingen niet transparant verlopen. Waarom maakt men niet alle teksten (onder meer de geconsolideerde teksten) toegankelijk ? Verzetten de Verenigde Staten zich tegen de bekendmaking ervan ? Wie heeft écht toegang tot alle stukken ?

Tot slot meent het lid dat de door de commissaris gedane toegevingen inzake het ISDS-mechanisme niet volstaan. Waarom wil de Europese Commissie die regeling absoluut in het TTIP behouden ?

Mevrouw Hélène Ryckmans, senator, had graag gezien dat vooraf echt onafhankelijk impactonderzoek wordt gedaan om na te gaan welke (gunstige en ongunstige) gevolgen het TTIP zal hebben op de werkgelegenheid, de sociale cohesie of nog het milieu, zodat het onderhandelingsproces in voorkomend geval kan worden afgebroken.

Zullen de Verenigde Staten de inperking van het toepassingsveld van de *Buy American Act* aanvaarden,

de protection des travailleurs sur leur lieu de travail, ou de régler la politique énergétique et l'interdiction de l'utilisation de certains combustibles dans l'industrie ? Ne risque-t-on pas de voir se multiplier les recours par des entreprises s'estimant lésées par l'une ou l'autre disposition législative ?

Tant les États membres de l'Union européenne que les États-Unis disposent d'un système juridique robuste et fiable. En outre, l'accord de libre-échange signé le 18 mai 2004 entre l'Australie et les États-Unis ne contient pas de clause ISDS. Pourquoi vouloir dès lors introduire un tel mécanisme dans le Partenariat transatlantique ?

M. Marco Van Hees, député, souligne la large mobilisation citoyenne et associative contre le TTIP. Peut-on nier un aussi large éventail d'oppositions ?

Il semble qu'une association comme BUSINESS-EUROPE avait déjà entamé des négociations avec la Commission européenne avant même le début officiel des négociations sur le TTIP avec les États-Unis. Quel est le poids réel de cette association dans les négociations actuelles ? La commissaire a-t-elle eu de nombreux contacts avec les représentants des entreprises ?

L'intervenant dénonce par ailleurs l'opacité des négociations. Pourquoi tous les textes (notamment les textes consolidés) ne sont-ils pas disponibles ? Les États-Unis s'opposent-ils à leur publication ? Qui a réellement accès à tous les documents ?

Enfin, le membre considère que les concessions faites par la commissaire sur l'ISDS sont insuffisantes. Pourquoi la Commission européenne veut-elle absolument maintenir ce système dans le TTIP ?

Mme Hélène Ryckmans, sénatrice, demande que des études d'impact préalables soient menées de manière réellement indépendante afin d'identifier les effets (positifs et négatifs) du TTIP sur l'emploi, la cohésion sociale ou encore l'environnement, et de permettre, le cas échéant, de mettre fin au processus de négociation.

Les États-Unis accepteront-ils de restreindre le champ d'application du *Buy American Act*, qui limite *de facto*



dat de openstelling van de Amerikaanse overheidsopdrachten voor de buitenlandse ondernemingen *de facto* aan banden legt ?

De heer Dirk Van der Maelen, volksvertegenwoordiger, geeft aan dat zijn fractie om de volgende redenen gekant is tegen het Trans-Atlantisch Partnerschap :

- het verdrag bevat een ISDS-mechanisme ;
- het risico bestaat dat de reglementaire samenwerking de democratische legitimiteit en het recht van de Staten om wetgevend op te treden, aan banden legt ;
- het partnerschap dreigt te leiden tot deregulering op sociaal vlak, op milieugebied enzovoort.

Waarom zou de Kamer instemmen met de ratificering van een verdrag als het TTIP, als een recent impactonderzoek (1) raamt dat door de inwerkingtreding van het trans-Atlantisch partnerschap 600 000 banen in Europa, waarvan 60 000 banen in België, verloren zullen gaan ?

#### IV. ANTWOORDEN VAN MEVROUW CECILIA MALMSTRÖM, EUROPEES COMMISSARIS VOOR HANDEL

##### A. De inachtneming van de Europese normen

Mevrouw Cecilia Malmström staat erop eerst te herhalen dat het TTIP niet zal leiden tot een neerwaartse nivellering van de Europese normen. Dat aspect wordt duidelijk gepreciseerd in het aan de Commissie verleende onderhandelingsmandaat. Ook president Obama heeft ondubbelzinnig verzekerd dat hij niet zal toestaan dat het Verdrag de Amerikaanse normen afzwakt. Deze onderhandelingen strekken er dus alleen toe te bepalen welke regelgevingen en standaarden compatibel zijn, voornamelijk dan op technisch vlak. Die normen garanderen de bescherming van de burgers aan beide zijden van de Atlantische Oceaan.

Gelet op de verschillende regelgevingen moeten de controles en conformiteitstests echter tweemaal plaatsvinden om een product respectievelijk in Europa en in Amerika op de markt te kunnen brengen. De commissaris haalt het geval aan van de export van mosselen en oesters. In Europa worden de sanitaire tests uitgevoerd op de weekdieren, terwijl in de Verenigde Staten de controles betrekking hebben op de kwaliteit

(1) Jeronim Capaldo, « The Trans-Atlantic Trade and Investment Partnership : European Disintegration, Unemployment and Instability », oktober 2014, *Global Development and Environment Institute, Working paper* nr. 14-03, *Tufts University*, zie : <http://ase.tufts.edu/gdae/Pubs/wp/14-03CapaldoTTIP.pdf> (geraadpleegd op 23 juni 2015).

l'ouverture des marchés publics américains aux entreprises étrangères ?

M. Dirk Van der Maelen, député, indique que son groupe est opposé au Partenariat transatlantique pour les raisons suivantes :

- l'insertion d'une clause ISDS dans le Traité ;
- le risque que la coopération réglementaire limite la légitimité démocratique et le droit des États à légiférer ;
- le risque de dérégulation sur le plan social, environnemental, etc.

Pourquoi la Chambre accepterait-elle de ratifier un traité comme le TTIP alors qu'une étude d'impact récente (1) estime que l'entrée en vigueur du partenariat transatlantique entraînera la perte de 600 000 emplois en Europe, dont 60 000 emplois en Belgique ?

#### IV. RÉPONSES DE MME CECILIA MALMSTRÖM, COMMISSAIRE EUROPÉENNE AU COMMERCE

##### A. Le respect des normes européennes

Mme Cecilia Malmström tient premièrement à répéter que le TTIP ne conduira pas à un nivellement par le bas des normes européennes. Cet aspect est clairement précisé dans le mandat de négociation qui a été donné à la Commission. Le président Obama a lui aussi assuré sans équivoque qu'il ne permettra pas que le Traité affaiblisse les normes américaines. Les présentes négociations visent donc uniquement à définir quels sont les réglementations et standards compatibles, principalement sur le plan technique. Ces normes garantissent la protection des citoyens des deux côtés de l'Atlantique.

Toutefois, vu les réglementations différentes, les contrôles et les tests de conformité doivent être effectués à deux reprises pour pouvoir introduire un produit respectivement sur les marchés européen et américain. La commissaire cite l'exemple de l'exportation des moules et huîtres. En Europe, les tests sanitaires sont réalisés sur le mollusque, alors qu'aux États-Unis, les contrôles portent sur la qualité de l'eau dans laquelle il évolue. Ces

(1) Jeronim Capaldo, « Le Partenariat Transatlantique de Commerce et d'Investissement : Désintégration européenne, Chômage et Instabilité », octobre 2014, *Global Development and Environment Institute, Working paper* nr. 14-03, *Tufts University*, voir : [http://ase.tufts.edu/gdae/Pubs/wp/14-03CapaldoTTIP\\_FR.pdf](http://ase.tufts.edu/gdae/Pubs/wp/14-03CapaldoTTIP_FR.pdf) (consulté le 23 juin 2015).

van het water waarin zij leven. Die twee tests bieden dezelfde veiligheidsgraad voor de gezondheid van de consument, maar zijn verschillend. Het Verdrag moet een wederzijdse erkenning van de tests en standaarden mogelijk maken, zodat de controle nog maar eenmaal moet gebeuren. Het gaat om een wederzijdse erkenning, niet om een neerwaartse nivellering.

### **B. Het gewicht van de Europese Unie bij de onderhandelingen**

Mevrouw Malmström is ervan overtuigd dat « David kan onderhandelen met Goliath » omdat de Europese Unie, die 500 miljoen inwoners telt, in deze de rol van Goliath speelt. De Europese interne markt biedt veel voordelen voor de Verenigde Staten, die op dit moment al de belangrijkste handelspartner zijn van de meeste Europese lidstaten. Het is bekend welke moeilijkheden bij de onderhandelingen rijzen en welke kansen ze bieden.

De heer Karel De Gucht, voormalig Europees Commissaris voor Handel, heeft namens de Europese Commissie unaniem een onderhandelingsmandaat verkregen van de achtentwintig lidstaten. Deze waren er immers van overtuigd dat de afschaffing van de tarifaire en non-tarifaire belemmeringen de toegang tot de Amerikaanse markt zal vergemakkelijken voor de kleine, middelgrote en grote ondernemingen, in het kader van een overeenkomst die duidelijk een aantal voorwaarden omschrijft.

### **C. De blijken van tegenkanting tegen het Verdrag**

Mevrouw Malmström is zich bewust van de tegenstand en de demonstraties tegen het TTIP, meer bepaald tegen het ISDS-mechanisme. Zij heeft ontmoetingen gehad met een aantal verenigingen om hun bekommelingen te bepalen. Dat neemt niet weg dat de EU-lidstaten unaniem hebben beslist de Commissie een onderhandelingsmandaat te verlenen.

De commissaris licht de Europese Raad en het Europees Parlement uitvoerig in bij elke stap van de onderhandelingen. Ook brengt ze een bezoek aan de Europese hoofdsteden om de nationale parlementsleden te brieven.

In sommige landen, waaronder België en Frankrijk, hebben harde debatten plaatsgevonden, maar volgens een tiental opiniepeilingen is een meerderheid van de Europese burgers vóór het Verdrag. De commissaris is dan ook niet van plan het onderhandelingsproces stop te zetten.

deux tests présentent le même degré de certitude pour la santé du consommateur mais ils sont différents. Le Traité doit permettre une reconnaissance mutuelle des tests et des standards de sorte que le contrôle ne doive plus s'effectuer qu'une seule fois. Il s'agit d'une reconnaissance mutuelle et non d'un nivellement par le bas.

### **B. Le poids de l'Union européenne dans les négociations**

Mme Malmström se déclare convaincue que « David peut négocier avec Goliath » parce que l'Union européenne, qui compte 500 millions d'habitants, joue ici le rôle de Goliath. Le marché intérieur européen présente de nombreux avantages pour les États-Unis, qui sont actuellement déjà le partenaire commercial le plus important de la plupart des États membres européens. Les difficultés et les opportunités des négociations sont connues.

M. Karel De Gucht, ancien commissaire européen au Commerce, a obtenu, au nom de la Commission européenne, un mandat de négociation à l'unanimité des vingt-huit États membres. Ceux-ci étaient en effet convaincus que l'élimination des barrières tarifaires et non tarifaires facilitera l'accès des marchés américains pour les petites, moyennes et grandes entreprises, dans le cadre d'un accord définissant clairement un certain nombre de conditions.

### **C. Les manifestations d'opposition au Traité**

Mme Malmström se dit consciente de l'opposition et des manifestations menées contre le TTIP et plus particulièrement le mécanisme ISDS. Elle a rencontré un certain nombre d'associations afin d'identifier leurs préoccupations. Cela n'empêche que les États membres de l'Union européenne ont décidé unanimement de donner un mandat de négociation à la Commission.

La commissaire informe le Conseil et le Parlement européens en détail à chaque étape des négociations. Elle fait également le tour des capitales européennes pour informer les élus nationaux.

Des débats difficiles ont lieu dans quelques États comme la Belgique et la France, mais, selon une dizaine de sondages, la majorité des citoyens européens sont favorables au Traité. La commissaire n'a donc pas l'intention d'arrêter le processus de négociation.

## D. De Amerikaanse overheidsopdrachten

De openstelling van de Amerikaanse overheidsopdrachten is een van de meest heikele aspecten van de onderhandelingen. De *Buy American Act* werd aangenomen in 1933. Het spreekt voor zich dat de Verenigde Staten die wet in volle verkiezingscampagne niet zullen opheffen. Wel zouden ze afwijkingen kunnen toestaan om de Europese bedrijven de kans te bieden deel te nemen aan de Amerikaanse overheidsopdrachten. In verband met Canada werden soortgelijke maatregelen genomen. Het Europese onderhandelingsmandaat bepaalt overigens dat het Verdrag, zonder een verregaande openstelling van die overheidsopdrachten, niet interessant is voor de Europeanen.

## E. De samenwerking op het gebied van regelgeving

Volgens mevrouw Malmström moet het mogelijk zijn tot een akkoord te komen over de huidige normen, niet om een daadwerkelijke harmonisering te bewerkstelligen, maar op grond van een wederzijdse erkenning. De onderhandelaars hebben ook de ambitie de normen voor de toekomst vast te stellen. De technologieën evolueren razendsnel (elektrische voertuigen, nanotechnologieën) en zullen vereisen dat een nieuwe generatie normen wordt vastgesteld. De bestaande wetgeving – zowel in de Europese landen als in de Verenigde Staten – biedt de mogelijkheid de burgers correct te beschermen.

Het adviesorgaan dat in het kader van de samenwerking op het gebied van regelgeving zal worden ingesteld, zal de verschillende vigerende regels en normen onderzoeken en vergelijken, en vervolgens een advies bezorgen aan de verschillende overheden, alvorens zij een beslissing nemen. Dit adviesorgaan zal in volledige transparantie werken. Over de werking ervan is tot dusver nog geen akkoord bereikt.

Als de Europese Unie en de Verenigde Staten geen normen vaststellen voor de toekomst, zullen andere landen dat in hun plaats doen, en dan dreigen die normen minder streng te zijn.

## F. Het lobbywerk

Mevrouw Malmström geeft aan dat de lidstaten en het Europees Parlement betrokken zijn bij elke fase van de onderhandelingen en er dus kunnen op toezien dat hun belangen beschermd worden.

De commissaris heeft vertegenwoordigers van *BUSINESSEUROPE* ontmoet, maar eveneens contact gehad met de diverse middenveldverenigingen. Zij

## D. Les marchés publics américains

La question de l'ouverture des marchés publics américains est un des éléments les plus difficiles de la négociation. Le *Buy American Act* a été adopté en 1933. Il est évident que les États-Unis n'abrogeront pas cette loi en pleine campagne électorale. Ils pourraient cependant prévoir des dérogations pour permettre l'accès des entreprises européennes aux marchés publics américains. Des mesures similaires ont été prévues pour le Canada. Le mandat de négociation européen précise d'ailleurs que sans une ouverture considérable de ces marchés publics, le Traité n'est pas intéressant pour les Européens.

## E. La coopération réglementaire

Selon Mme Malmström, il doit être possible d'arriver à un accord sur les standards existants, non en vue d'une véritable harmonisation mais par le biais d'une reconnaissance mutuelle. Les négociateurs ont aussi l'ambition de définir les standards pour le futur. Les technologies évoluent très rapidement (véhicules électriques, nanotechnologies) et nécessiteront la définition d'une nouvelle génération de normes. La législation existante tant dans les pays européens qu'aux États-Unis permet de protéger correctement les citoyens.

L'organe consultatif qui sera mis en place dans le cadre de la coopération réglementaire examinera et comparera les différentes règles et normes en vigueur et rendra ensuite un avis aux diverses autorités publiques avant que celles-ci ne prennent une décision. Cet organe consultatif travaillera de manière totalement transparente. Son fonctionnement n'a pas encore fait l'objet d'un accord à ce jour.

Si l'Union européenne et les États-Unis ne fixent pas les normes pour le futur, d'autres pays s'en chargeront et ces normes risquent d'être plus faibles.

## F. L'action des lobbies

Mme Malmström fait remarquer que les États membres et le Parlement européen sont impliqués dans chaque étape des négociations et peuvent donc veiller à protéger leurs intérêts.

La commissaire a rencontré des représentants de *BUSINESSEUROPE*, mais elle a également eu des contacts avec les diverses organisations de la société

onderstreept dat haar diensten en zichzelf de onderhandelingen voeren, en niet de organisaties die de ondernemingen vertegenwoordigen.

### **G. Impact van het TTIP op de kmo's**

Het TTIP houdt een groot potentieel in voor de kmo's, aangezien het momenteel voor kleine actoren veel te moeilijk is om toegang te krijgen tot de Amerikaanse markten. Het Trans-Atlantische Partnerschap beoogt alle tariefrechten weg te werken, in overleg normen en regels uit te werken, alsook een website op te zetten als centrale verzamelaarsplaats van informatie en tips die voor de kmo's nuttig kunnen zijn.

### **H. Mechanisme voor de afwikkeling van geschillen tussen investeerders en Staten (ISDS)**

Het ISDS-mechanisme werd uitgewerkt in Duitsland in 1959. Wereldwijd komt het voor in ongeveer drieduizend verdragen. België heeft een dergelijke clausule opgenomen in zesentachtig bilaterale overeenkomsten. De procedures die tot dusver zijn ingesteld, zijn voor een derde afkomstig van grote ondernemingen, voor een derde van kmo's, en nog eens voor een derde van Staten. Europese landen en ondernemingen hebben veel vaker dan Amerikaanse gebruik gemaakt van de arbitrageregeling en hebben daarbij doorgaans aan het langste eind getrokken.

Dankzij het TTIP en de CETA is het onmogelijk gebruik te maken van postbusvennootschappen of procedures in te stellen die komaf willen maken met het recht van de Staten om wetgeving uit te vaardigen om hun burgers tegen bepaalde misbruiken te beschermen. De ondernemingen die hun belangen geschaad achten, kunnen alleen compensatie trachten te verkrijgen in geval van ongelijke behandeling, onteigening of een probleem bij de toekenning van een vergunning.

Het ISDS-mechanisme maakt deel uit van het onderhandelingsmandaat. In de Verenigde Staten bestaat er geen enkele nationale wet die ertoe strekt de ongelijke behandeling van buitenlandse ondernemingen te voorkomen. De Europese ondernemingen hebben dus geen enkele bescherming tegen de eventuele uitspraken van een of ander plaatselijk Amerikaans hof. Het ISDS-mechanisme kan dus wel eens noodzakelijk blijken.

Het hervormingsvoorstel van de commissaris voorziet in de oprichting van een permanent en volledig transparant functionerend internationaal hof, met een pool van vooraf geselecteerde vaste rechters, om belangenconflicten te voorkomen; er zou ook met een

civile. Elle insiste sur le fait que ce sont ses services et elle-même qui mènent les négociations, et non les organisations représentatives des entreprises.

### **G. L'impact du TTIP sur les PME**

Le TTIP peut représenter un important potentiel pour les PME car l'accès aux marchés américains est actuellement beaucoup trop complexe pour de petits acteurs. Le Partenariat transatlantique a pour but d'éliminer l'ensemble des droits tarifaires, de définir des normes et des réglementations en commun et de créer un site Internet centralisant des informations et conseils à l'attention des PME.

### **H. Le mécanisme de règlement des différends entre entreprises et États (ISDS)**

Le mécanisme ISDS a vu le jour en Allemagne en 1959. Il figure dans quelque trois mille traités de par le monde. La Belgique a inséré une telle clause dans quatre-vingt-six accords bilatéraux. Les recours introduits à ce jour l'ont été pour un tiers par de grandes entreprises, pour un tiers par des PME et pour un tiers par des États. Les États et entreprises européens ont eu beaucoup plus souvent recours au système d'arbitrage que les États-Unis et sont souvent sortis gagnants.

Le TTIP et le CETA ne permettent pas le recours à des sociétés boîtes aux lettres ou l'introduction de recours qui remettent en question le droit des États de légiférer pour protéger leurs citoyens contre certains abus. Les entreprises qui s'estiment lésées peuvent uniquement chercher à obtenir une compensation en cas de discrimination, d'expropriation ou d'un problème d'octroi de licence.

Le mécanisme ISDS figure dans le mandat de négociation. Aux États-Unis, il n'existe aucune loi nationale visant à empêcher la discrimination des entreprises étrangères. Les entreprises européennes ne sont donc pas protégées face aux décisions éventuelles de l'une ou l'autre cour américaine locale. Le mécanisme ISDS peut donc s'avérer nécessaire.

La proposition de réforme de la commissaire prévoit d'instituer une Cour internationale permanente, qui agira en toute transparence, avec un pool de juges permanents présélectionnés pour éviter les conflits d'intérêt, ainsi qu'une procédure d'appel. Les négociateurs

beroepsprocedure worden gewerkt. De onderhandelaars zouden inspiratie kunnen putten uit het mechanisme waarmee de WTO werkt. De reacties van het Europees Parlement zijn verdeeld ; de Raad van Ministers heeft dit voorstel evenwel breed gesteund. De tekst zal juridisch worden bijgeschaafd en zou vóór de zomer moeten worden voorgesteld. De commissaris zal haar voorstel niet met de Amerikaanse onderhandelaars bespreken zolang de Europese Unie geen gemeenschappelijk standpunt over dit onderwerp heeft ingenomen ; dat standpunt wordt verwacht in het najaar van 2015. Een Amerikaanse onderhandelaar heeft zich tegen de hervorming uitgesproken, maar hij heeft achteraf toegegeven dat hij het voorstel niet had gelezen.

### **I. De spionagepraktijken door de NSA**

Mevrouw Malmström kan natuurlijk niet bevestigen dat zij niet werd afgeluisterd, zelfs al werden er in de gebouwen van de Europese Commissie maatregelen genomen. De onthullingen van de heer Edward Snowden over de NSA-praktijken hebben veel zorgen gebaard, zowel in Europa als in de Verenigde Staten. Het Europees Parlement werkt samen met de Raad om de wetgeving inzake gegevensbescherming te hervormen. Dat vraagstuk zal niet in het Verdrag voorkomen.

### **J. De culturele uitzondering**

Het onderhandelingsmandaat respecteert het UNESCO-Verdrag. Het voorziet in complete bescherming van de audiovisuele diensten. Cultuur is een heel brede sector. Het is dus niet mogelijk ze volledig van de onderhandelingen uit te sluiten, maar het zal voor boeken altijd mogelijk zijn een vaste prijs vast te stellen of bepaalde culturele initiatieven financieel te steunen.

### **K. Transparantie van de onderhandelingen**

De Europese Commissie heeft aanzienlijke inspanningen geleverd op het vlak van transparantie. Zij heeft het onderhandelingsmandaat op haar website gepubliceerd, alsook alle wetgevingsvoorstellen, werkdocumenten en achtergrondrapporten. Na elke onderhandelingsronde wordt ook een samenvatting gepubliceerd.

De tariefaanbiedingen worden daarentegen niet openbaar gemaakt omwille van de vertrouwelijkheid. Hetzelfde geldt voor de documenten van de Amerikaanse partners. Ook in de Verenigde Staten wordt een debat gevoerd over het vraagstuk van de transparantie.

pourraient s'inspirer du mécanisme en vigueur à l'OMC. Les réactions du Parlement européen sont partagées. Le Conseil des ministres a quant à lui apporté un large soutien à cette proposition. Le texte sera précisé sur le plan juridique et devrait être présenté avant l'été 2015. La commissaire ne discutera pas de sa proposition avec les négociateurs américains avant que l'Union européenne n'ait défini une position commune sur le sujet, probablement au cours de l'automne 2015. Un négociateur américain s'est déclaré opposé à la réforme, mais il a ensuite reconnu qu'il n'avait pas lu la proposition.

### **I. Les pratiques d'espionnage de la NSA**

Mme Malmström ne peut évidemment pas affirmer qu'elle n'a pas été placée sur écoute, même si des mesures ont été prises dans les bâtiments de la Commission européenne. Les révélations de M. Edward Snowden sur les pratiques de la NSA ont suscité de nombreuses inquiétudes tant en Europe qu'aux États-Unis. Le Parlement européen travaille avec le Conseil en vue de réformer la législation en matière de protection des données. Cette question ne figurera pas dans le Traité.

### **J. L'exception culturelle**

Le mandat de négociation respecte la Convention de l'UNESCO. Il prévoit une protection complète des services audiovisuels. La culture est un secteur très large. Il n'est donc pas possible de l'exclure totalement des négociations, mais il sera toujours possible d'établir un prix fixe pour les livres ou de soutenir financièrement certaines initiatives culturelles.

### **K. La transparence des négociations**

La Commission européenne a réalisé un effort considérable en matière de transparence. Elle a publié le mandat de négociation sur son site Internet, ainsi que toutes les propositions législatives, les documents de travail et les rapports de référence. Un résumé est également publié après chaque cycle de négociations.

Par contre, les offres tarifaires ne sont pas rendues publiques pour des raisons de confidentialité. Il en va de même pour les documents des partenaires américains. Un débat est également mené aux États-Unis sur la question de la transparence.

Tot nu toe zijn er weinig geconsolideerde teksten. Zij zullen aan de lidstaten en het Europees Parlement worden voorgelegd. Over hun publicatie zal later worden gedebatteerd.

### **L. De resultaten van de impactstudies**

Vóór de aanvang van de onderhandelingen werden er impactstudies uitgevoerd. Er volgen nieuwe studies tijdens de hele duur van de onderhandelingen en na de voltooiing ervan.

De studie van de *Tufts University* is de enige die een echt negatieve impact verwacht. De meeste andere studies gebruiken een verschillende methode en komen tot het besluit dat het trans-Atlantische partnerschap zal leiden tot een toename van de economische groei met 1,5 % en een toename van de werkgelegenheid. Het gaat uiteraard om ramingen. In het verleden hebben de handelsovereenkomsten echter altijd geresulteerd in een betere groei en werkgelegenheid.

Men moet uiteraard de kwetsbare sectoren opsporen om te proberen een oplossing te vinden. De commissaris verwijst bijvoorbeeld naar het Europees Fonds voor aanpassing aan de globalisering.

### **M. Het tijdpad van de onderhandelingen**

Indien het Congres president Obama vóór de zomer van 2015 een onderhandelingsmandaat (*Trade Promotion Authority*) krijgt, zullen de politieke onderhandelingen deze herfst daadwerkelijk van start kunnen gaan.

Er zijn nog heel wat problemen, maar de Europese Commissie wil proberen de onderhandelingen onder de regering-Obama af te ronden. Dat zal ook afhangen van de Amerikaanse verkiezingskalender en van de bereidheid van de Amerikaanse onderhandelaars om compromissen te sluiten tijdens een verkiezingsjaar.

Na de onderhandelingen, moet de overeenkomst door alle Europese lidstaten, het Europees Parlement en waarschijnlijk de nationale Parlementen worden goedgekeurd.

Jusqu'à présent, peu de textes consolidés existent. Ils seront soumis aux États membres et au Parlement européen. Leur publication fera l'objet d'un débat ultérieur.

### **L. Le résultat des études d'impact**

Des études d'impact ont été réalisées avant le début des négociations. De nouvelles études seront réalisées tout au long des négociations et après leur finalisation.

L'étude réalisée par la *Tufts University* est la seule étude à prévoir un réel impact négatif. La plupart des autres études utilisent une méthodologie différente et concluent que le partenariat transatlantique conduira à une hausse de 1,5 % de la croissance économique et à une augmentation du nombre d'emplois. Il s'agit évidemment d'estimations. Par le passé, les accords commerciaux ont toutefois toujours donné lieu à une amélioration de la croissance et de l'emploi.

Il faut évidemment identifier les secteurs vulnérables pour tenter de trouver une solution. La commissaire renvoie par exemple au Fonds européen d'ajustement à la mondialisation.

### **M. Le calendrier des négociations**

Si le président Obama obtient un mandat de négociation (*Trade Promotion Authority*) du Congrès avant l'été 2015, les négociations politiques pourront réellement être entamées cet automne.

De nombreux problèmes demeurent mais la Commission européenne s'engage à essayer de conclure les négociations sous l'administration Obama. Cela dépendra aussi du calendrier électoral américain et de l'ouverture des négociateurs américains à faire des compromis au cours d'une année électorale.

Après la clôture des négociations, l'accord devra recevoir l'approbation de l'ensemble des États membres européens, du Parlement européen et probablement des Parlements nationaux.

Mevrouw Malmström hoopt tot een goede overeenkomst te komen die de Europese burgers groei en werkgelegenheid zal brengen. Het Trans-Atlantische Partnerschap is niet het wondermiddel om de economische crisis op te lossen, maar het maakt deel uit van de oplossing.

*De voorzitter-rapporteur,*

Philippe MAHOUX.

Mme Malmström espère aboutir à un bon accord qui apportera croissance et emploi pour les citoyens européens. Le Ptransatlantique ne constitue pas la panacée pour résoudre la crise économique mais il fait partie de la solution.

*Le président-rapporteur,*

Philippe MAHOUX.